

## OR-CR-242

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437

44-141 Gliwice POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Czujnik ruchu

(EN) Motion sensor

(DE) Bewegungssensor

### WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu. W tym celu odłącz bezpieczniki.

2. Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie z instrukcją obsługi.

3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.

4. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.

5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.

6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

7. Nie używaj z lampami jarzeniowymi.

8. Nie montuj urządzenia blisko urządzeń grzewczych, klimatyzatorów itp.

### IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.

2. Electrical wires must be connected in accordance with the operating instructions.

3. Do not immerse the device in water or other fluids.

4. Do not operate the device when its housing is damaged.

5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.

6. Do not use the device against its intended use.

7. Do not use with fluorescent lamps.

8. Do not install the device near heating appliances, air conditioners, etc.

### WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen.

Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Führen Sie alle Aktivitäten bei getrennter Stromversorgung durch.

2. Die elektrischen Kabel müssen gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen werden.

3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

4. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.

5. Öffnen Sie das Gerät nicht und reparieren Sie es nicht selbst.

6. Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen seiner Bestimmung.

7. Nicht mit Leuchtstofflampen verwenden.

8. Nicht in der Nähe von Heizgeräten, Klimaanlage usw. installieren.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

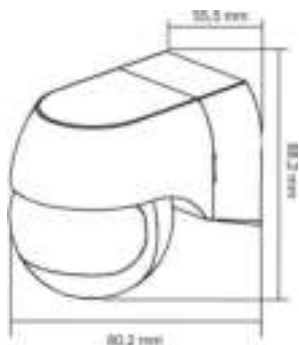
Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The wee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

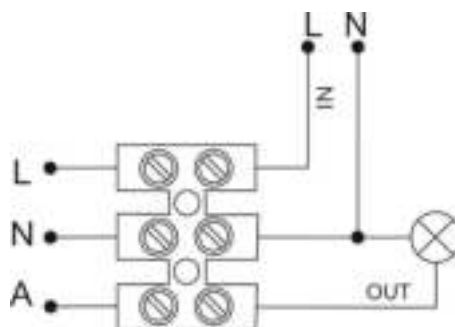
Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!




SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG



rys.1/ fig.1/ Abb.1

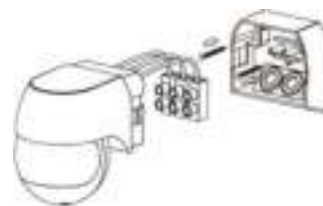


A - Napięcie wyjściowe/ Output voltage/Ausgangsspannung (czerwony/red/Rot)  
 N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/ Neutrale Klemme (niebieski/blue/Blau)  
 L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/ Eingangsspannung (brązowy/brown/Braun)  
 - Obciążenie/Load/Belastung  
 IN - Wejście/ Input/Eingang  
 OUT - Wyjście/Output/Ausgang

rys.2/ fig.2/ Abb.2



rys.3/ fig. 3/ Abb. 3



rys.4/ fig.4/ Abb.4

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	800W  200W
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	0,5W
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	180°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	<3-2000 lux
Regulacja czasu świecenia	Adjustable time setting	Einstellbare Leuchtdauer	min. 10sek.±3sek. max.15min.±2min.
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	max. 15m (<24°C)
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP44
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,1kg
Temp. pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C~40°C
Wysokość montażu	Installation height	Montagehöhe	1,8m~2,5m
Współpracuje z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	×
Przełącznik	Relay	Relais	✓

PL

Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Czujnik służy do automatycznego sterowania oświetleniem (włączania i wyłączania) lub innymi urządzeniami elektrycznymi przy jednoczesnej oszczędności energii elektrycznej. Oświetlenie jest włączane za pomocą czujnika ruchu PIR, który działa na podczerwień. Pozwala on na włączenie oświetlenia pod wpływem ruchu obiektu wydzielającego ciepło. Wbudowany sensor oświetlenia zewnętrznego pozwala na włączanie funkcji czujki podczas światła dziennego.

OGÓLNE INFORMACJE

Wybierając miejsce montażu należy wziąć pod uwagę następujące kryteria:

- kąt zasięgu czujnika,
- czujnik nie powinien być kierowany na miejsce gdzie może być wykryty ruch zwierząt,
- czujnik nie powinien być kierowany na oświetlane jasne obiekty (tj. białe) lub będące źródłem ciepła, ponieważ mogą one wpływać negatywnie na pracę czujnika,
- nie należy montować czujnika w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych,
- upewnij się czy przewody zasilające posiadają odpowiednie zabezpieczenie prądowe w postaci właściwych bezpieczników lub inne urządzenia odłączające zasilanie w przypadku przecięcia,
- zanieczyszczenie optyki czujnika powoduje, że zmniejsza się zasięg i czułość wykrywania ruchu
- jeżeli różnica temperatur pomiędzy obiektem poruszającym się, a otoczeniem jest niewielka (np. latem) czujnik może reagować później i zmniejszy się jego zasięg wykrywania ruchu
- czujnik należy zamontować w odpowiednim miejscu na wysokości 1,8 ~ 2,5 m.

INSTALACJA

1. Rozłącz obwód zasilania.
2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
3. Odłącz podstawę mocującą od czujnika a następnie wywierć odpowiednie otwory w ścianie i zamontuj stabilnie podstawę do ściany.
4. Podłącz przewody odpowiednio pod zaciski (zgodnie ze schematem).
5. Załącz obwód zasilania.
6. Odczekaj 1 minutę aby czujnik ustawił się do otoczenia. Podczas ustawiania się czujnika, lampa może się niespodziewanie włączyć i wyłączyć.
7. Dopasuj parametry pracy czujnika.

TEST
<p><b>Czujnik wyposażony jest w dwa pokręta:</b></p> <p><b>TIME</b> - umożliwia określenie czasu przez jaki urządzenie będzie działało po aktywacji czujnika, czas świecenia czujnika jest regulowany: min. czas świecenia to 10 sek±3 sek; max czas świecenia to 12 min ±3 min.</p> <p><b>LUX</b> - umożliwia ustawienie poziomu natężenia oświetlenia, przy którym czujnik będzie mógł uaktywnić urządzenie do niego podłączone, zabezpiecza to przed niepożądanym włączeniem oświetlenia podczas dnia, poziom natężenia światła przy jakim czujnik zaczyna wykrywać ruch jest regulowany od 3 do 2000 lux.</p> <p>Ustaw pokrętkę "TIME" w przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na (10s), a pokrętkę "LUX" w pozycji maximum ☀.</p> <p>Po ok. 30 sekundach czujnik powinien rozpocząć pracę. Jeśli czujnik wychwyci sygnał, oświetlenie się włączy. Jeśli sygnał ustanie, odbiornik powinien przestać pracować w ciągu 10 sek. ± 3 sek. a oświetlenie wyłączyć się.</p> <p>Przekręć pokrętkę LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, na minimum (3). Jeśli natężenie światła otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik przestanie działać i oświetlenie również. Jeśli natężenie światła otoczenia jest mniejsze niż 3 LUX (ciemność), czujnik zacznie pracować.</p> <p>W przypadku braku sygnału, czujnik powinien przestać pracować w ciągu 10 sek. ± 3 sek.</p> <p><b>Uwaga: Podczas testowania urządzenia w świetle dziennym, pokrętkę LUX należy obrócić na pozycję (MAX ☀), w przeciwnym wypadku czujnik nie będzie działał prawidłowo!</b></p>
NIEKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA
<p><b>Obciążenie nie działa:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić podłączenie zasilania i odbiornika.</li> <li>Sprawdź odbiornik.</li> <li>Sprawdź ustawienia czujnika i ustawienia natężenia oświetlenia otoczenia.</li> </ol> <p><b>Słaba czułość:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały.</li> <li>Sprawdź temperaturę otoczenia.</li> <li>Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji</li> <li>Sprawdź wysokość instalacji.</li> </ol> <p><b>Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>W polu detekcji występują ciągłe sygnały ruchu.</li> <li>Sprawdź czy opóźnienie czasowe nie jest ustawione na najdłuższą wartość.</li> <li>Sprawdź czy zasilanie jest zgodne z instrukcją.</li> </ol>
BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA
<p>Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.</p> <p>Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.</p> <p>Nie używać chemicznych środków czyszczących.</p> <p>Nie zakrywać wyrobu.</p> <p>Zapewnić swobodny dostęp powietrza.</p>

EN	Operating and installation instructions
DESCRIPTION	
<p>The sensor is used to automatically control lighting (switching on and off) or other electrical devices, that helps to save electricity. The receiver (lighting) is switched on by means of the PIR motion sensor that is the passive infrared sensor. It allows the lighting to be switched on by the movement of an object that emits heat. The built-in ambient light sensor allows the detector functions to be activated during daylight.</p>	
GENERAL REMARKS	
<p>While choosing a place of installation, consider the following criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the angle of sensor range,</li> <li>- the sensor should not be directed to a location where animal movement can be detected,</li> <li>- the sensor should not be aimed at lit bright (i.e. white) objects or at heat sources as they can impair the sensor operation,</li> <li>- do not install in the vicinity of strong sources of electromagnetic interference,</li> <li>- make sure if the power leads have the suitable current protection such as proper fuses or other power disconnecting devices in case of overload,</li> <li>- optical system pollution results in decrease of the range and the motion detection sensitivity,</li> <li>- if the temperature difference between a moving object and its ambience is low (eg. in summer), the sensor can respond later and its motion detection range will be reduced,</li> <li>- the sensor must be mounted in a suitable location at a height of 1.8 – 2.5 m.</li> </ul>	
INSTALLATION	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect power source.</li> <li>2. Check if there is no voltage on the power leads with a suitable instrument.</li> <li>3. Disconnect the mounting base from the sensor and then drill the appropriate holes in the wall and mount the base securely to the wall.</li> <li>4. Connect the wires properly to the terminals (according to the diagram).</li> <li>5. Switch on the power supply.</li> <li>6. Wait 1 minute for the sensor to adapt to the environment. While the sensor is setting up, the lamp may turn on and off unexpectedly.</li> <li>7. Adjust the sensor parameters.</li> </ol>	
TEST	
<p><b>The sensor is equipped with two knobs:</b></p> <p><b>TIME</b> - allows to specify the time of the device operation after the sensor activation, the sensor's light time is adjustable: min. lighting time is 10 sec ±3 sec; max. lighting time is 12 min ±3 min.</p> <p><b>LUX</b> - allows you to set the level of light intensity at which the sensor will activate the device connected to it, this prevents unwanted switching on of lighting during the day, the level of light intensity at which the sensor starts detecting movement is adjustable from 3 to 2000 lux.</p> <p>Turn the "TIME" knob counter-clockwise to "10sec" and the "LUX" knob to the maximum position ☀.</p> <p>Turn on the power. The sensor and the lighting connected to it will not find the signal at first.</p> <p>After approx. 30 seconds the sensor should start working. If the sensor detects a signal, the lighting switches on. If the signal stops, the receiver should stop working within 10 seconds. ± 3 seconds and the lighting switches off.</p> <p>Turn the LUX knob counterclockwise to minimum (3). If the ambient light intensity exceeds 3LUX, the sensor-controlled device should not switch on. If the light intensity is below 3LUX, the sensor will operate and switch on the lighting. If no movement is detected in the detection area, the sensor will automatically switch off the controlled device within 10 ±3 seconds.</p> <p><b>Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to (MAX ☀) position, otherwise the sensor could not work properly!</b></p>	
SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS	
<p><b>The load does not work:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Please check if the connection of power source and load is correct.</li> <li>Please check if the load is good.</li> <li>Please check if the settings of working light correspond to ambient light.</li> </ol> <p><b>The sensitivity is poor:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.</li> <li>Please check if the ambient temperature is correct.</li> <li>Please check if the induction signal source is in the detection field.</li> <li>Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.</li> </ol> <p><b>The sensor can not shut off the load automatically:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Please check if there is continual signal in the detection field.</li> <li>Please check if the time delay is set to the maximum position.</li> <li>Please check if the power corresponds to the instruction.</li> </ol>	

## SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with power disconnected.  
Clean only with delicate and dry fabrics.  
Do not use chemical cleaners.  
Do not cover the product.  
Provide free air access.

DE

## Bedienungsanleitung und Montageanleitung

### BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Der Melder dient zur automatischen Steuerung von Beleuchtung (Ein- und Ausschalten) oder anderen elektrischen Geräten, bei gleichzeitiger Energieersparnis. Das Einschalten der Beleuchtung erfolgt über einen PIR-Sensor, der im Infrarot-Modus arbeitet. Er ermöglicht das Einschalten der Beleuchtung unter dem Einfluss der Bewegung eines wärmeabgebenden Objekts. Ein integrierter Außenlichtsensor ermöglicht das Einschalten der Detektorfunktion bei Tageslicht.

### ALLGEMEINE ANGABEN

Bei der Auswahl des Montageortes sind die folgenden Kriterien zu berücksichtigen:

- Reichweitenwinkel des Sensors,
- Der Sensor sollte nicht an einen Ort gerichtet werden, an dem die Bewegung von Tieren erkannt werden kann.
- Der Sensor sollte nicht auf beleuchtete helle Objekte (z. B. weiße) oder Wärmequellen gerichtet sein, da sie den Betrieb des Sensors beeinträchtigen können.
- Installieren Sie den Sensor nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen.
- Es ist sicherzustellen, dass die Versorgungsleitungen über einen ausreichenden Stromschutz in Form von geeigneten Sicherungen oder anderen Vorrichtungen verfügen, die im Falle einer Überlastung die Stromversorgung unterbrechen.
- Verschmutzung der Sensoroptik reduzieren die Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungserfassung.
- Wenn die Temperaturdifferenz zwischen einem sich bewegenden Objekt und der Umgebung gering ist (z. B. im Sommer), kann der Sensor später reagieren und sein Bewegungserfassungsbereich wird reduziert.
- Der Sensor sollte an einem geeigneten Ort in einer Höhe von 1,8 -2,5 m installiert werden.

### MONTAGE

1. Trennen Sie den Stromversorgungskreis.
2. Überprüfen Sie den spannungsfreien Zustand der Versorgungskabel mit einem geeigneten Gerät.
3. Trennen Sie die Montageplatte vom Sensor und bohren Sie dann die entsprechenden Löcher und befestigen Sie den Untersatz stabil an die Wand.
4. Schließen Sie die Kabel unter die Klemmen gemäß dem Schaltplan an (Abb. 2).
5. Schalten Sie den Stromversorgungskreis ein.
6. Warten Sie 1 Minute, bis sich der Sensor in der Umgebung eingerichtet hat. Bei der Einstellung des Sensors, kann sich die Lampe unerwartet ein- und ausschalten.
7. Stellen Sie die Betriebsparameter des Sensors ein.

### TEST

Der Sensor verfügt über zwei Drehknöpfe:

**TIME** - ermöglicht, die Zeit des Betriebes des Gerätes nach der Aktivierung des Sensors, Leuchtzeit ist einstellbar: min. Leuchtzeit beträgt 10±3 s; max. Leuchtzeit beträgt 12±3 Min.

**LUX** - ermöglicht die Einstellung der Lichtintensität, bei der der Sensor das an ihm angeschlossene Gerät aktivieren kann, schützt vor unerwünschtem Einschalten der Beleuchtung während des Tages, die Lichtintensität, bei der der Sensor beginnt, Bewegungen zu erfassen, ist von 3 bis 2000 Lux einstellbar.

Schalten Sie den Strom ein. Der Sensor und die damit verbundene Beleuchtung finden am Anfang kein Signal. Nach ca. 30 Sekunden soll der Sensor den Betrieb aufnehmen. Erkennt der Sensor ein Signal, wird die Beleuchtung eingeschaltet. Wenn das Signal stoppt, soll der Empfänger innerhalb von 10 s ± 3 s den Betrieb einstellen und die Beleuchtung muss ausgeschaltet sein.

Drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (3). Wenn die Lichtintensität der Umgebung größer als 3 LUX ist, stoppt der Sensor den Betrieb und die Beleuchtung stoppt ebenfalls. Wenn die Lichtintensität der Umgebung weniger als 3 LUX (Dunkelheit) beträgt, nimmt der Sensor den Betrieb auf.

Wenn kein Signal vorhanden ist, soll der Sensor innerhalb von 10 s ± 3 s den Betrieb einstellen.

**Achtung: Wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie den LUX-Knopf auf die Position (SUN), sonst funktioniert der Sensor nicht richtig!**

### EINIGE PROBLEME UND DEREN LÖSUNGEN

**Die Last funktioniert nicht:**

- a. Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss des Empfängers.
- b. Überprüfen Sie den Empfänger.
- c. Überprüfen Sie die Sensoreinstellungen und die Einstellungen der Lichtintensität der Umgebung.

**Schlechte Empfindlichkeit:**

- a. Überprüfen Sie, ob sich vor dem Sensor keine Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten.
- b. Überprüfen Sie die Umgebungstemperatur.
- c. Überprüfen Sie, ob sich das zu erkennende Objekt im Erkennungsbereich befindet.
- d. Überprüfen Sie die Höhe der Installation.

**Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten:**

- a. Im Erfassungsbereich liegen kontinuierliche Bewegungssignale vor.
- b. Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung nicht auf den längsten Wert eingestellt ist.
- c. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.

### SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Decken Sie das Produkt nicht ab.

Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.